

Normas y directrices para intervenciones ganaderas en emergencias - LEGS

intervenciones ganaderas basadas en los medios de subsistencia en desastres



RESPUESTA A COVID-19: NOTA DE ORIENTACIÓN DE LEGS

Esta versión: 28 de abril de 2020

La pandemia de COVID-19 está teniendo un impacto sobre las vidas y los medios de subsistencia en todo el mundo, además de afectar todos los aspectos de la labor humanitaria y de desarrollo. Esta nota de orientación de LEGS tiene por objetivo destacar formas en que puede aplicarse el Enfoque LEGS a la situación actual, tanto para informar las operaciones en curso como para guiar las preparaciones para la eventual fase de recuperación de la pandemia. Este es un documento de trabajo que será revisado y actualizado a medida que se vaya haciendo disponible nueva información y retroalimentación.

Muchas comunidades ganaderas en todo el mundo ya eran vulnerables a desastres naturales y causados por el hombre, incluidos sequías, inundaciones, terremotos, tsunamis y conflictos, y algunos ya están en plena crisis, como por ejemplo la infestación de langostas en el Este de África. Algunas comunidades se volverán más vulnerables como resultado de la pandemia, debido a que muchas operaciones de respuesta a emergencias serán restringidas o suspendidas. Sin embargo, algunas actividades continúan, aunque en muchos casos bajo entornos operativos diferentes y difíciles, y en estas circunstancias las normas y la orientación de LEGS puede resultar de ayuda. También existe la necesidad de comprender los impactos de COVID-19 sobre el ganado y sus propietarios para planificar para la fase de recuperación posterior a la crisis de COVID-19, para abordar los impactos de la pandemia y de otros desastres que han continuado afectando a las comunidades ganaderas. En estas situaciones también puede aplicarse la orientación de LEGS.

ORIENTACIÓN DE LEGS APLICABLE A LA ACCIÓN ACTUAL

- Los **Objetivos de medios de subsistencia de LEGS** enfatizan la importancia de tener en cuenta los medios de subsistencia en la respuesta a desastres. La pandemia de COVID-19 es una crisis económica además de sanitaria, y aunque el enfoque principal de la mayoría de las operaciones se centra, con razón, en salvar vidas, el impacto sobre los medios de subsistencia será cada vez más agudo, con predicciones de una recesión en forma de L en la mayoría de los países de bajos ingresos. Esto debe reconocerse y abordarse siempre que sea posible. La planificación para la recuperación (ver más abajo) también deberá ser parte de las actividades actuales.
- Las **Normas esenciales** continúan siendo relevantes e importantes para cualquier respuesta a emergencias, en particular la *Norma 1: Participación* y los derechos de las comunidades afectadas a estar involucradas en la toma de decisiones que afectan sus vidas; y *Norma 2: Nivel de preparación*, que destaca la importancia de preparar y planificar la forma de abordar los impactos de la crisis.
- Los temas transversales de LEGS, tales como *La igualdad de género y la igualdad social*, y *la Protección* tampoco deberán olvidarse en las prisas por responder a la crisis. Como para cualquier crisis, el impacto de la pandemia es diferente para hombres y para mujeres; y los niños, las niñas, las mujeres y otros grupos socialmente diferenciados pueden volverse más vulnerables como resultado (véase también las normas CPMS y HIS en los Recursos Adicionales más abajo).
- Las **listas de verificación de LEGS** subrayan la importancia de comprender el papel del ganado en los medios de subsistencia y el impacto de cualquier crisis sobre la producción y la gestión. Esta información es vital para asegurar que los medios de subsistencia están apoyados de forma

apropiada. Para la mayoría de pequeños ganaderos, los animales representan una fuente directa de alimentos además de un activo financiero que puede venderse. En la crisis actual, el papel del ganado podría cambiar a medida que otras fuentes de alimentación se van restringiendo – por ejemplo, una mayor dependencia de aves de corral de cría familiar para la producción de huevos para consumir en el hogar; o la pérdida de activos ganaderos a medida que se consumen los animales ante la ausencia de otras fuentes de alimentación. Pueden emplearse enfoques innovadores para recoger esta información importante sobre el papel actual y cambiante del ganado en los medios de subsistencia, por ejemplo, el uso de los teléfonos móviles en lugar de realizar entrevistas presenciales.

- La **Matriz de identificación de respuesta participativa (PRIM)** es una herramienta participativa que facilita la planificación de respuestas. Proporciona una herramienta útil y específica para cada contexto para ayudar a fomentar la identificación de actividades apropiadas y oportunas que satisfacen las necesidades de las comunidades afectadas, y promueve su participación en la toma de decisiones. En la crisis actual una PRIM podría ser completada virtualmente, mediante tecnología de reuniones virtuales, lo cual apoyaría el proceso de consulta en la toma de decisiones y la planificación.
- La gran perturbación de los movimientos, mercados y servicios durante la crisis actual tiene un impacto sobre la producción de ganado y, en última instancia, sobre la seguridad alimentaria y los medios de subsistencia de las comunidades afectadas. Esto puede incluir: las ventas forzadas de ganado a precios más bajos que los precios normales, lo cual conduce a una pérdida de activos; la pérdida de o acceso limitado a mercados, reduciendo los ingresos de ganaderos; trashumancia y otras estrategias de producción de ganado basadas en movimiento afectadas; movimientos restringidos en entornos urbanos y periurbanos que afectan a la gestión de ganado; y escasez de mano de obra debido a la enfermedad de familiares. En estos contextos algunas Normas de LEGS pueden ser de particular aplicación (ver también el Manual MERS en los Recursos Adicionales más abajo):
 - **LEGS Norma 2: Reducción de ganado comercial** proporciona orientación sobre el apoyo a mercados para la venta de ganado, que podría aplicarse al apoyo a ventas de ganado donde los mercados estén aún funcionando.
 - **Las Normas de LEGS sobre apoyo veterinario** proporcionan orientación sobre el apoyo a la salud animal. Donde sea posible, la cadena de suministro para estos servicios debe ser apoyada durante la crisis, no solo para responder a necesidades actuales, sino también para ayudar a los sistemas del sector privado que podrían estar particularmente afectados pero que serán vitales en la fase de recuperación y a largo plazo (ver Manual de LEGS *Capítulo Apoyo veterinario: Capacidades locales, y Asequibilidad y recuperación de costes*, p114-5).
 - De igual manera, en la medida de lo posible, también será necesario apoyar el suministro de recursos alimenticios. Ver las **Normas de LEGS para garantizar el suministro de recursos alimenticios**, en particular *Norma de recursos alimenticios 4: Fuentes y Distribución*. Las restricciones sobre el movimiento y el transporte podrían fomentar el uso de recursos alimenticios locales, tal y como promueve LEGS – ver *Nota de Orientación 6: Estructuras de reparto autóctonas*. El apoyo a bancos de recursos alimenticios para incrementar la disponibilidad de recursos alimenticios locales puede ser una respuesta apropiada durante la crisis, ver *Caso práctico Recursos alimenticios 6.3*.
 - Los ganaderos que se encuentren actualmente en campamentos de personas desplazadas o refugiadas podrían encontrar muchas dificultades para acceder a alimentación y agua para su ganado. El documento normativo de LEGS **Addressing the Challenges of Livestock in Camps** (Cómo abordar los retos de ganado en campamentos), disponible en inglés en la página de recursos del sitio web de LEGS, destaca algunos de estos temas.
 - Dependiendo de la viabilidad de movimiento y el funcionamiento de mercados locales, las respuestas de asistencia en efectivo y/o cupones podrían ser más apropiadas que el apoyo en especie durante esta crisis – ver el Manual de LEGS **sección Transferencias de efectivo** en las páginas 63-67 incluidas las Tablas 3.5 y 3.6 (ver también orientación de CaLP en los Recursos adicionales más abajo).

ORIENTACIÓN DE LEGS APLICABLE A LA ACCIÓN FUTURA

- Aunque las respuestas activas pueden no ser posibles durante la crisis, existe la oportunidad de preparar planes detallados para la fase de recuperación, una vez que el movimiento sea posible y las operaciones puedan reiniciarse. La **Norma Esencial 2 de LEGS: Nivel de preparación** proporciona la base para este proceso, incluido el desarrollo de planes detallados y la referencia a cualquier información de evaluación que sea posible recopilar durante la crisis en sí (ver las Listas de verificación más arriba).
- Cada uno de los seis capítulos técnicos comienzan con la **Norma 1: Evaluación y planificación** relacionada con la intervención técnica en concreto. Estos promueven una planificación detallada de actividades basada en información y necesidades locales, y están apoyados por **Árboles de toma de decisiones** para cada intervención. Las normas posteriores para cada área técnica pueden ser aplicables a una respuesta post-COVID-19, dependiendo de las necesidades y contextos locales. Algunos de particular relevancia están destacados aquí:
 - **LEGS Norma 2: La reducción de ganado comercial** puede proporcionar orientación en materia de apoyo a mercados para la venta de ganado en caso de ser necesario y apropiado para satisfacer las necesidades de efectivo de ganaderos en la fase de recuperación.
 - **El capítulo de apoyo veterinario de LEGS** destaca la importancia de proteger y apoyar los sistemas del sector privado de los que dependen los ganaderos, incluidos los proveedores de servicios privados (por ejemplo, los trabajadores comunitarios de salud animal) y las farmacias veterinarias privadas. Estos servicios pueden verse afectados por el impacto de desastres como la pandemia actual, pero también por el impacto de servicios libres y la libre distribución de medicinas veterinarias que socave su viabilidad a más largo plazo (ver Manual de LEGS *Capítulo de apoyo veterinario: Capacidades locales, y Asequibilidad y recuperación de costes*, p114-5).
 - Las **Normas sobre la Provisión de ganado** de LEGS centran su enfoque en reconstituir activos ganaderos perdidos y también en construir activos para la recuperación. Ambas opciones podrían ser aplicables en una respuesta post-COVID-19, en base a una comprensión clara del papel actual y potencial del ganado en los medios de subsistencia (ver *Norma 1: Evaluación y Planificación, Acción clave 1: El papel del ganado en los medios de subsistencia*). El *árbol de toma de decisiones de provisión de ganado* proporciona orientación para estudiar este tema en mayor profundidad.

Esta Nota de orientación tiene por objetivo resaltar herramientas e información que podrían ser de utilidad en la planificación de respuestas basadas en ganado actuales y futuras. Agradecemos cualquier comentario del sector acerca de experiencias actuales, buenas prácticas y lecciones aprendidas a fin de que podamos actualizar y mejorar esta Nota de orientación. Por favor, contacte con la [Coordinadora de LEGS](#).

RECURSOS ADICIONALES:

- *El Manual de LEGS*: <https://www.livestock-emergency.net/es/descargar-el-manual-de-legs/>
- *Addressing the Challenges of Livestock in Camps* – Documento normativo de LEGS (en inglés): https://www.livestock-emergency.net/wp-content/uploads/2018/03/LEGS-PolicyBrief1_2017.pdf
- *Aplicar las normas humanitarias para luchar contra COVID-19* – orientación de Esfera y sus normas asociadas en la Cooperación de Normas Humanitarias (HSP): <https://spherestandards.org/coronavirus/>
- *Orientación de MERS en respuesta a la COVID-19* – por las Normas mínimas para la recuperación económica (MERS): www.mershandbook.org
- *Normas mínimas para la recuperación económica (MERS)* – Manual: www.mershandbook.org
- *Normas mínimas para la protección de la infancia en la acción humanitaria (CPMS)* – Manual: <https://spherestandards.org/wp-content/uploads/CPMS-SP.pdf>
- *La asistencia en efectivo y en cupones (CVA) en contextos de COVID-19* – Orientación de la red CaLP (en inglés): <https://www.calpnetwork.org/publication/cva-in-covid-19-contexts-guidance-from-the-calp-network/>

- *Normas humanitarias de inclusión para personas mayores y personas con discapacidad* – Manual: <https://spherestandards.org/wp-content/uploads/Humanitarian-inclusion-standards-SP.pdf>
- *Guía interna: Alerta de género para brote de COVID-19* – Grupo de referencia sobre género en acción humanitaria IASC (versión en español abajo): <https://interagencystandingcommittee.org/inter-agency-standing-committee/interim-guidance-gender-alert-covid-19-outbreak-developed-iasc>